

Межправительственный комитет по интеллектуальной собственности, генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору

Тридцать шестая сессия
Женева, 25-29 июня 2018 г.

ДОБРОВОЛЬНЫЙ ФОНД ДЛЯ АККРЕДИТОВАННЫХ КОРЕННЫХ И МЕСТНЫХ ОБЩИН: ИНФОРМАЦИОННАЯ ЗАПИСКА О ВЗНОСАХ И ЗАЯВЛЕНИЯХ ОБ ОКАЗАНИИ ФИНАНСОВОЙ ПОДДЕРЖКИ

Документ подготовлен Секретариатом

В настоящем документе содержится информация, необходимая для отчета перед Межправительственным комитетом по интеллектуальной собственности, генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору («Комитет») о деятельности Добровольного фонда для аккредитованных коренных и местных общин («Фонд»). Правила Фонда изложены в приложении к документу WO/GA/32/6, который был одобрен Генеральной Ассамблеей ВОИС на ее тридцать второй сессии в сентябре 2005 г. и впоследствии изменен Генеральной Ассамблеей на ее тридцать девятой сессии в сентябре 2010 г.

Статья 6(f) правил гласит:

«(f) перед каждой сессией Комитета Генеральный директор ВОИС направляет участникам для сведения информационную записку с указанием:

- (i) объема добровольных взносов, внесенных в Фонд по состоянию на дату составления этого документа;
- (ii) организаций, внесших взносы (за исключением тех организаций, которые явно выразили желание сохранить свою анонимность);
- (iii) суммы наличных средств с учетом произведенных расходов;

- (iv) списка лиц, которые получили поддержку Фонда со времени представления предыдущей информационной записки;
- (v) лиц, которые были включены в число бенефициаров Фонда, но были вынуждены отозвать свое заявление;
- (vi) суммы, выделенной в виде поддержки каждому бенефициару; и
- (vii) достаточно подробной информации о кандидатах, запросивших поддержку для обеспечения их участия в следующей сессии Комитета.

Этот документ также будет поименно адресован членам Консультативного совета для рассмотрения и обсуждения».

Настоящий документ является информационной запиской, которая представляется в соответствии с решением Генеральной Ассамблеи ВОИС в двадцать седьмой раз. Информация, которую необходимо сообщить участникам тридцать шестой сессии Комитета, представляет собой следующее:

Объем добровольных взносов, внесенных в Фонд по состоянию на 27 апреля 2018 г. и имена доноров:

86 092,60 шв. франка (эквивалент 500 тыс. шв. крон на указанную дату), переведенного 7 ноября 2006 г. Шведской международной программой по биоразнообразию (SwedBio/CBM);

31 684 шв. франка (эквивалент 20 тыс. евро на указанную дату), переведенные 20 декабря 2006 г. правительством Франции;

29 992,50 шв. франка (эквивалент 25 тыс. долл. США на указанную дату), переведенного 27 марта 2007 г. Фондом Кристенсена;

150 тыс. шв. франков, переведенных 8 июня 2007 г. Швейцарским федеральным институтом интеллектуальной собственности, Берн, Швейцария;

5 965,27 шв. франка (эквивалент 5 тыс. долл. США на указанную дату), переведенного 14 августа 2007 г. Министерством науки и технологии, Южная Африка;

98 255,16 шв. франка (эквивалент 60 тыс. евро на указанную дату), переведенного 20 декабря 2007 г. правительством Норвегии;

100 тыс. шв. франков, переведенных 7 февраля 2008 г. Швейцарским Федеральным институтом интеллектуальной собственности, Берн, Швейцария;

12 500 шв. франков (эквивалент 13 441 долл. США на указанную дату), переведенных 25 марта 2011 г. Министерством науки и технологии, Южная Африка;

500 шв. франков (эквивалент 573 долл. США на указанную дату), переведенных 10 мая 2011 г. анонимным спонсором;

89 500 шв. франков (эквивалент 100 тыс. австралийских долл. на указанную дату), переведенных 20 октября 2011 г. правительством Австралии;

15 тыс. шв. франков, переведенных 20 июня 2013 г. правительством Австралии¹;

4 694,40 шв. франка, переведенного 20 июня 2013 г. правительством Новой Зеландии; и

37 835 шв. франков, переведенных 28 февраля 2017 г. правительством Австралии.

Общая сумма внесенных в Фонд добровольных взносов по состоянию на 27 апреля 2018 г. составляет 661 236,71 шв. франка.

Сумма средств, имеющихся в наличии:

- сумма средств, имеющихся в наличии Фонда, по состоянию на 27 апреля 2018 г., включая сборы и банковский процент: 8 895,15 шв. франка;
- сумма ассигнованных средств по состоянию на 27 апреля 2018 г.: 8 100 шв. франков;
- сумма средств, имеющихся в наличии Фонда, за вычетом ассигнованных средств по состоянию на 27 апреля 2018 г.: 795,15 шв. франка.

Список лиц, которые получили финансовую поддержку или кандидатуры которых были рекомендованы для получения финансовой поддержки со времени представления предыдущей информационной записки²:

Рекомендованные кандидаты, в отношении которых было выделено финансирование в связи с тридцать пятой сессией Комитета³:

Г-жа Али АЛЛ ШАТУ

Гражданство: Камерун

Почтовый адрес: Баменда, Камерун

Название аккредитованного наблюдателя, который предлагает кандидата:

Ассоциация социально-культурного развития мбороро (MBOSCUDA)

Местонахождение аккредитованного наблюдателя: Баменда, Камерун

Г-н Нельсон ДЕ ЛЕОН КАНТУЛЕ

Гражданство: Панама

Почтовый адрес: Панама, Панама

Название аккредитованного наблюдателя, который предлагает кандидата:

Ассоциация «Объединенные куны за Мать-Землю» (KUNA)

Местонахождение аккредитованного наблюдателя: Виста-Алегре, Аррайхан, Панама

Г-н Стефен РВАГБЕРИ

Гражданство: Уганда

Почтовый адрес: Форт-Портал, Уганда

Название аккредитованного наблюдателя, который предлагает кандидата:

Engabu Za Toogo (Платформа в поддержку молодежи народа торо)

Местонахождение аккредитованного наблюдателя: Форт-Портал, Уганда

Г-жа Полина ШУЛБАЕВА

Гражданство: Российская Федерация

¹ 782,22 шв. франка были возвращены 2 сентября 2013 г. в соответствии с договоренностью об использовании взноса, внесенного правительством Австралии.

² См. документ WIPO/GRTKF/IC/35/INF/4 от 1 февраля 2018 г.

³ См. приложение к документу WIPO/GRTKF/IC/34/INF/6 от 15 июня 2017 г.

Почтовый адрес: Томск, Российская Федерация
Название аккредитованного наблюдателя, который предлагает кандидата:
Центр содействия коренным малочисленным народам Севера/ Учебный центр
коренных народов Севера (ЦС КМНС/РИТЦ)
Местонахождение аккредитованного наблюдателя: Москва, Российская Федерация

Г-жа Дженнифер ТАУЛИ КОРПУС
Гражданство: Филиппины
Почтовый адрес: Кесон-Сити, Филиппины
Название аккредитованного наблюдателя, который предлагает кандидата:
Фонд «Tebtebba» – Международный центр стратегических исследований и
просвещения коренных народов
Местонахождение аккредитованного наблюдателя: Багио, Филиппины

Кандидаты, рекомендованные для получения финансовой поддержки в связи с
тридцать шестой сессией комитета⁴ (в порядке, соответствующем английскому
алфавиту):

Г-жа Дженнифер ТАУЛИ КОРПУС
Гражданство: Филиппины
Почтовый адрес: Кесон-Сити, Филиппины
Название аккредитованного наблюдателя, который предлагает кандидата:
Фонд «Tebtebba» – Международный центр стратегических исследований и
просвещения коренных народов
Местонахождение аккредитованного наблюдателя: Багио, Филиппины

Г-жа Люсия Фернанда ИНАСИО БЕЛФОРТ САЛЕШ
Гражданство: Бразилия
Почтовый адрес: Ронда-Алта (штат Риу-Гранди-ду-Сул), Бразилия
Название аккредитованного наблюдателя, который предлагает кандидата:
Институт интеллектуальной собственности коренных народов Бразилии (INBRAPI)
Местонахождение аккредитованного наблюдателя: Ронда-Алта (штат Риу-Гранди-
ду-Сул), Бразилия

Г-н Хамади АГ МОХАМЕД АББА
Гражданство: Мали
Почтовый адрес: Томбукту, Мали
Название аккредитованного наблюдателя, который предлагает кандидата: ADJMOR
Местонахождение аккредитованного наблюдателя: Томбукту, Мали

Г-жа Полина ШУЛБАЕВА
Гражданство: Российская Федерация
Почтовый адрес: Томск, Российская Федерация
Название аккредитованного наблюдателя, который предлагает кандидата:
Центр содействия коренным малочисленным народам Севера/ Учебный центр
коренных народов Севера (ЦС КМНС/РИТЦ)
Местонахождение аккредитованного наблюдателя: Москва, Российская Федерация

Г-жа Кэти ХОДГСОН-СМИТ
Гражданство: Канада
Почтовый адрес: Саскатун, Саскачеван, Канада
Название аккредитованного наблюдателя, который предлагает кандидата:
Национальный совет метисов

⁴ См. приложение к документу WIPO/GRTKF/IC/35/INF/6 от 22 марта 2018 г.

Местонахождение аккредитованного наблюдателя: Оттава, Канада

Покрыты расходы на участие в тридцать пятой сессии Комитета:

г-жа Али АЛЛ ШАТУ: 3 008,10 шв. франка

г-н Нельсон ДЕ ЛЕОН КАНТУЛЕ: 3 172,85 шв. франка

г-н Стефен РВАГВЕРИ: 2 582,10 шв. франка

г-жа Полина ШУЛБАЕВА: 2 613 шв. франков

г-жа Дженнифер ТАУЛИ КОРПУС: 2 625,10 шв. франка

Зарезервированы средства на участие в тридцать шестой сессии Комитета

г-жа Дженнифер ТАУЛИ КОРПУС: 2 700 шв. франков

г-жа Люсия Фернанда ИНАСИО БЕЛФОРТ САЛЕШ: 5 400 шв. франков

Список кандидатов, запросивших поддержку для участия в следующей сессии Комитета (в порядке, соответствующем английскому алфавиту):

Г-н Бадагана АБУБАКАР

Гражданство: Нигерия

Почтовый адрес: Майдугури (Борно), Нигерия

Название аккредитованного наблюдателя, который предлагает кандидата: Ассоциация развития народа канури

Местонахождение аккредитованного наблюдателя: Майдугури (Борно), Нигерия

Г-н Хамади АГ МОХАМЕД АББА

Гражданство: Мали

Почтовый адрес: Томбукту, Мали

Название аккредитованного наблюдателя, который предлагает кандидата: ADJMOR

Местонахождение аккредитованного наблюдателя: Томбукту, Мали

Г-н Агуссу Марселлин АИГБЕ

Гражданство: Бенин

Почтовый адрес: Котону, Бенин

Название аккредитованного наблюдателя, который предлагает кандидата:

Молодежь Бенина без границ

Местонахождение аккредитованного наблюдателя: Котону, Бенин

Г-н Сиддхарта Прия АШОК

Гражданство: Индия

Почтовый адрес: Мумбаи, Индия

Название аккредитованного наблюдателя, который предлагает кандидата:

Национальный фонд в поддержку образования, социальной интеграции и традиционных знаний (NEST)

Местонахождение аккредитованного наблюдателя: Сивасагар (Ассам), Индия

Г-н Мохаммед Али АЗИЗ АЛЬ НАЕБ

Гражданство: Йемен

Почтовый адрес: Сана, Йемен

Название аккредитованного наблюдателя, который предлагает кандидата:

Организация интеллектуальной собственности «Аз-Заин» (ZIPO)

Местонахождение аккредитованного наблюдателя: Сана, Йемен

Г-жа Эдна Мария ДА КОШТА Э СИЛВА

Гражданство: Бразилия

Почтовый адрес: Белен, Бразилия

Название аккредитованного наблюдателя, который предлагает кандидата:

Экологический кооператив женщин-собираательниц острова Маражо (СЕМЕМ)

Местонахождение аккредитованного наблюдателя: Маражо, Бразилия

Г-н Нельсон ДЕ ЛЕОН КАНТУЛЕ

Гражданство: Панама

Почтовый адрес: Панама, Панама

Название аккредитованного наблюдателя, который предлагает кандидата:

Ассоциация «Объединенные куны за мать-Землю» (КУНА)

Местонахождение аккредитованного наблюдателя: Виста-Алегре, Аррайхан, Панама

Г-жа Люсия Фернанда ИНАСИО БЕЛФОРТ САЛЕШ

Гражданство: Бразилия

Почтовый адрес: Ронда-Алта (штат Риу-Гранди-ду-Сул), Бразилия

Название аккредитованного наблюдателя, который предлагает кандидата:

Институт интеллектуальной собственности коренных народов Бразилии (INBRAPI)

Местонахождение аккредитованного наблюдателя: Ронда-Алта (штат Риу-Гранди-ду-Сул), Бразилия

Г-н Джон Колл ОЛЕ ТИНГОИ

Гражданство: Кения

Почтовый адрес: Наньюки, Кения

Название аккредитованного наблюдателя, который предлагает кандидата:

Фонд культурного наследия масаи

Местонахождение аккредитованного наблюдателя: Наньюки, Кения

Г-н Камал Кумар РАИ

Гражданство: Непал

Почтовый адрес: Катманду, Непал

Название аккредитованного наблюдателя, который предлагает кандидата:

Программа изучения гималайского фольклора и биоразнообразия, Общество по сохранению биоразнообразия болотистой местности Непала

Местонахождение аккредитованного наблюдателя: Катманду, Непал

Г-н Али Наджи ШАМС АДДИН

Гражданство: Йемен

Почтовый адрес: Сана, Йемен

Название аккредитованного наблюдателя, который предлагает кандидата:

Организация интеллектуальной собственности «Аз-Заин» (ZIPO)

Местонахождение аккредитованного наблюдателя: Сана, Йемен

Комитету предлагается принять к сведению содержание настоящего документа.

[Конец документа]